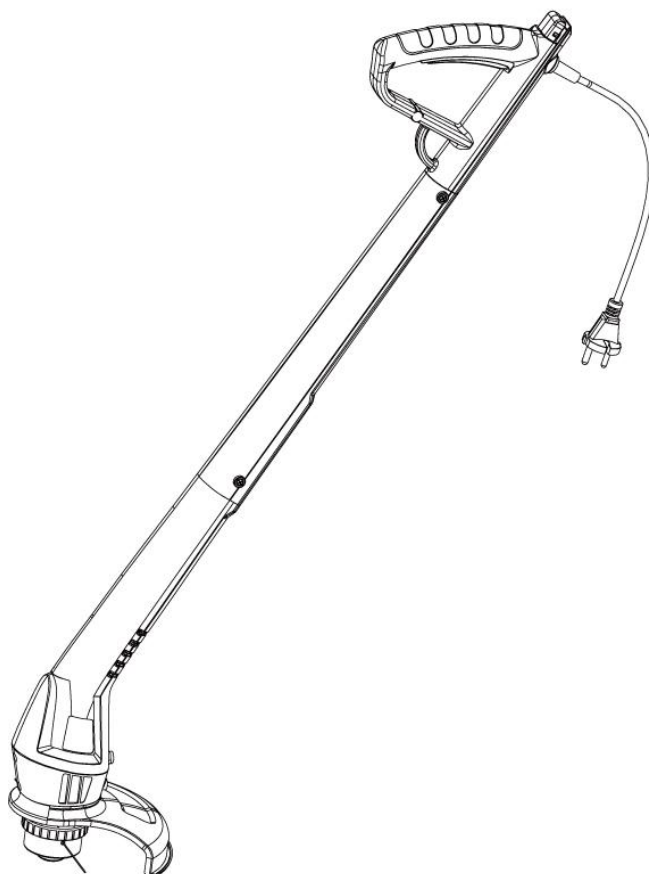


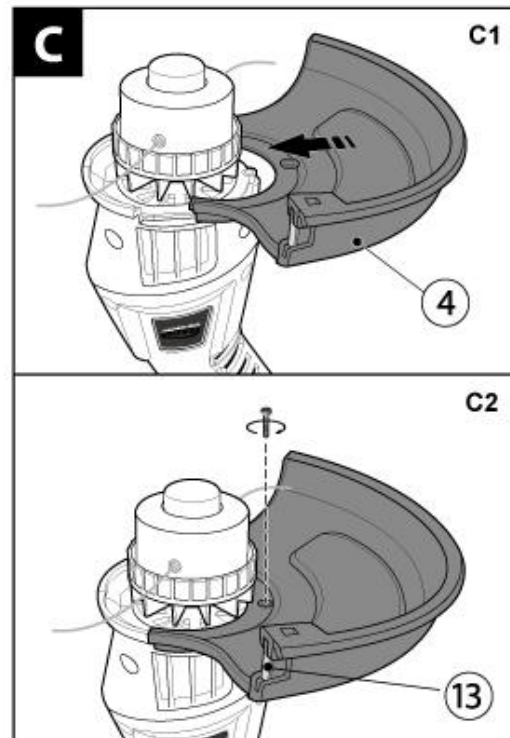
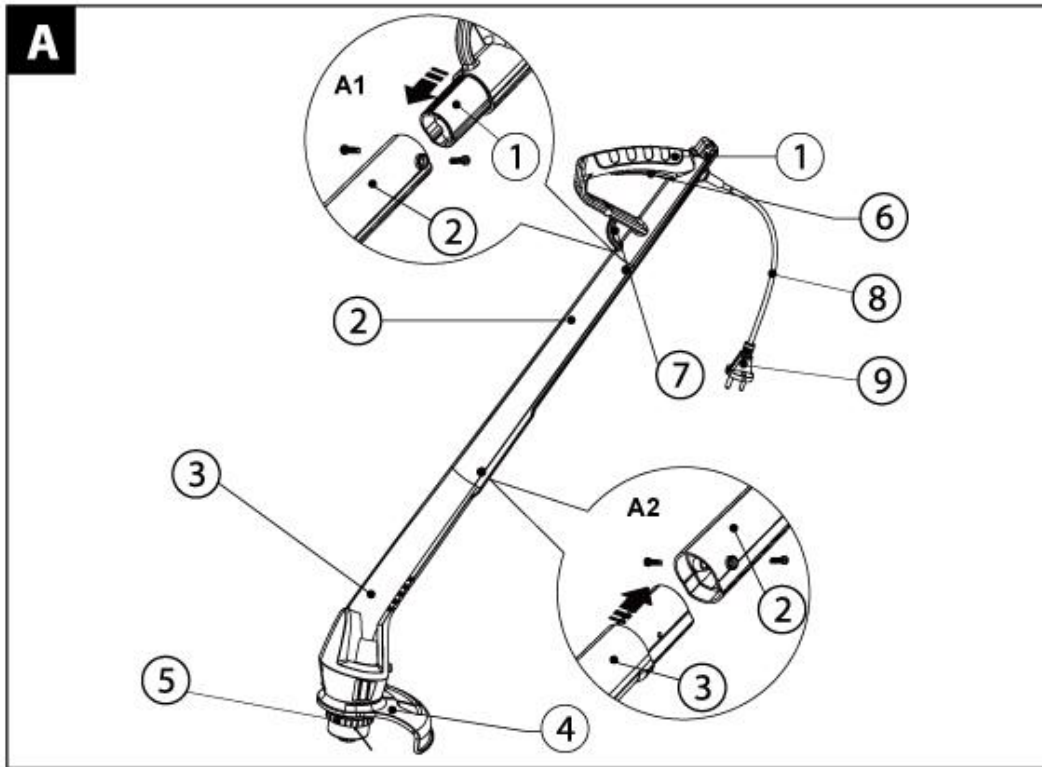
---

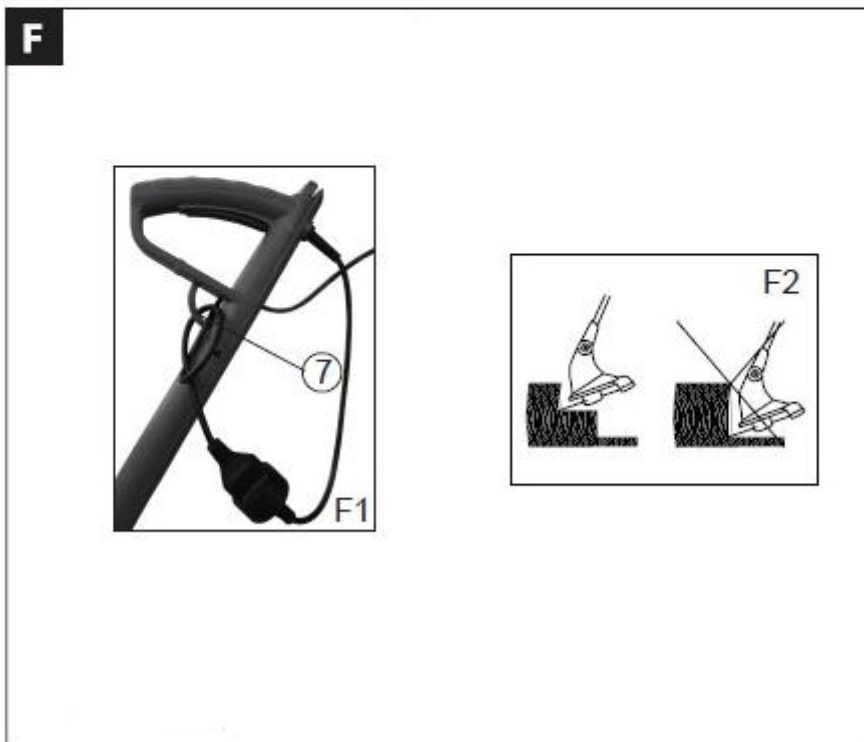
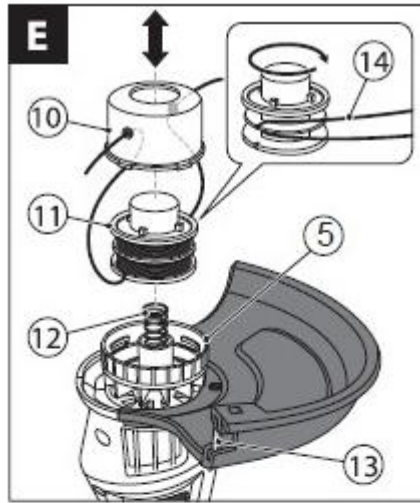
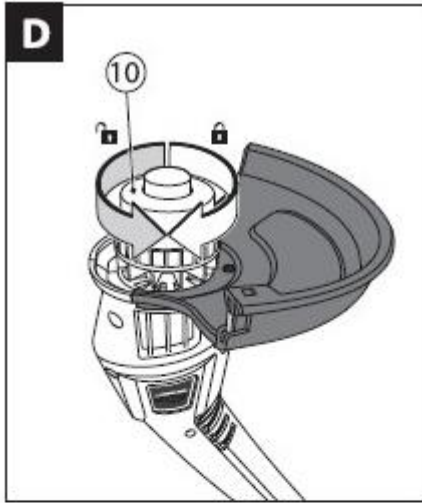
**Manual utilizare trimer electric  
TE250**

**РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ –  
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ТЕ250**

**Оригинални инструкции**







## Прочетете Ръководството за потребителя



Внимание!



Прочетете ръководството за експлоатация..



Носете предпазни очила, защитни каски и наушници за ушите..



Носете ръкавици, когато използвате тример



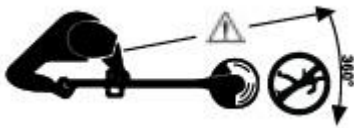
Носете Ботуши, когато използвате тример.



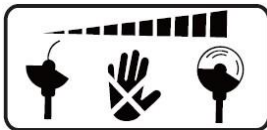
Не го излагайте на дъжд и влага.



Извадете тримера от контакта, преди да го проверите или ако кабелът е повреден.



Дръжте минимално разстояние на 5 метра от минувачите.



Не докосвайте режещата нишка, когато е задвижен(включен)тримерът. Обърнете внимание на въртенето на нишката. Същата продължава да се върти и след изключване на двигателя.



Устройство с двойна изолация.



Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно Ръководството за експлоатация. Неправилното използване може да доведе до увреждане на хора или предмети. Хора, непознати с режима на работа, не могат да работят с машината.

Съхранявайте инструкциите за експлоатация на безопасно място.

Деца, младите хора под 16 години и тези, които не са прочели инструкциите за експлоатация, не могат да оперират с машината

## Правилно ползване

Машината е предназначена за нарязване на тревата в зони с ограничен достъп по протежение на ръбовете(краищата) на ливадата.

Производителят не поема отговорност за неправилно използване или модификации на машината. Моля спазвайте указанията за безопасност, както и инструкциите за монтаж, експлоатация и общите разпоредби за предотвратяване на аварии..

## Инструкции за безопасност

**Внимание! Прочетете внимателно инструкциите, запознайте се с контролите и правилното използване на тримера. Моля, пазете инструкциите на безопасно място, за да ги използвате при нужда.**

Понятията "машина" и "инструмент", които се използват по-долу, се отнасят до електрическо оборудване (със захранващ кабел)

и батерия, която работи с електрическо оборудване (със захранващ кабел). Преди всяка употреба проверете устройството и неговите компоненти, като например кабела, бутона за включване / изключване и устройствата за безопасност и за аварии, ако е необходимо, извършете необходимите ремонти.

Този продукт не трябва да се използва от хора (включително деца), които не са подготвени откъм физиката им, със сензорни или психически проблеми или липса на опит и професионални познания, допускат се само ако са под наблюдение или са получили инструкции от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да се надзирават, за да сте сигурни, че не играят с продукта.

**ВНИМАНИЕ !** – При използване на машината трябва да се спазват правилата за безопасност. За вашата безопасност и за минувачите, моля прочетете тези инструкции, преди да работите с машината. Моля, пазете инструкциите на безопасно място, за да ги използвате.

Носете предпазни очила.

Не използвайте машината, когато наблизо има хора, особено деца или животни.

Преди употреба и след всяко въздействие, проверете устройството за аварии и, ако има такива, извършете необходимите ремонти.

Никога не работете с машината с дефектни предпазни устройства или без монтирани предпазители.

Дръжте ръцете и краката си далеч от режещите части през цялото време, особено когато стартирате двигателя.

Никога не замествайте части или принадлежности, които не са доставени или препоръчани от производителя на машината.

Изключете машината преди да проверите, почистите или работите с нея и когато не я използвате.

Винаги се уверявайте, че отворите на вентилатора са чисти, без трева.

Прочетете внимателно инструкциите..

Прочетете внимателно инструкциите.

Запознайте се с органите за управление и как да използвате устройството правилно.

Преди да го използвате, проверете дали захранващият кабел е непокътнат (в добро състояние)..

Ако кабелът е повреден по време на работа, незабавно изключете захранването.

**НЕ ДОКОСВАЙТЕ КАБЕЛА ПРЕДИ ДА ПРЕКРАТИТЕ ЗАХРАНВАНЕТО.**

Не използвайте тримерът с повреден захранващ кабел.

**Внимание !** Режещите инструменти продължават да се въртят дори след спиране на двигателя. Никога не позволявайте на деца или хора, незапознати с тези инструкции, да използват тримерите.

Съхранявайте захранващите кабели далеч от остри предмети.

Внимавайте да не се нараните на ножа, използван за нарязване на найлоновата нишка. След като смените кабела на барабана, върнете машината в нормално работно положение преди да започнете.

Никога не изваждайте устройствата за защита и безопасност. Не използвайте машината, ако има видими повреди.

Не използвайте електрически машини в близост до запалими течности или газове или във влажни помещения.

Неспазването на това предупреждение може да доведе до пожар или експлозия.

Не оставяйте машината включена и без надзор.

Не използвайте машината, когато сте уморени или небрежни, или когато сте под влияние на алкохолни напитки или лекарства. Липсата на внимание може да означава сериозно нараняване.

Работете само при добри условия на осветление.

Вие сте отговорни за безопасността в работната зона.

Дръжте машината чиста, за да работите по-лесно и безопасно.

Да се носят специфични работни дрехи, каквито са предпазните очила. Не носете обувки, които се пързаят или са с ток.. Никога не използвайте машината, ако сте обути в сандали или боси.

Когато работите, поддържайте стабилна и сигурна позиция. За да не се преспънете, не вървете с гърба си. Когато работите, задръжте машината на подходящо разстояние от тялото.

Винаги изключвайте машината, изчакайте спирането на двигателя и извадете кабела от захранването по време на паузи или при смяна на местоположението.

Не оставяйте машината без надзор по време на работа и по време на почивките, спирайте машината и я изключете от захранването.

Не разсейвайте вниманието на хората, които работят с машината, това може да доведе до загуба на контрол на машината и инциденти.

Операторът носи отговорност за щети или злополуки.

Използването на машината по време на дъжд и във влажни зони е строго забранено.

Не използвайте машината в дъжд, мъгла или в мокри помещения и не я съхранявайте на открито.

Не използвайте тримера, ако ключът за включване / изключване е дефектен.  
Електрическата машина с дефектния превключвател може да бъде опасна и трябва да бъде сменена от специализиран сервиз..

Промяната на захранващото напрежение трябва да съответства на информацията, гравирани върху машината.

Не транспортирайте машината от захранващия кабел.

Изключете захранващия кабел само като издърпате щепсела. Защитете кабела за масло от топлина и остри ръбове. Повредените кабели могат да причинят електрически удари. Преди да започнете работа, проверете устройството и захранващия кабел за повреди. Уверете се, че устройството е изключено, преди да го свържете към източник на захранване..

Използвайте само одобрени разширения, когато работите. Ако използвате кабелен барабан, разхлабете го напълно, за да избегнете загряване на кабела. Кабел с минимален разрез 1,5 мм<sup>2</sup>.

Когато работите навън, захранващият отвор трябва да е снабден с предпазен превключвател.

Изключете кабела, когато не го използвате или при подготовката му.

Винаги сваляйте кабела от задната част на устройството.

Проверявайте редовно конектора на кабела за признаци на стареене или повреда. Ако има такива, машината не трябва да се използва..

Преди да свържете машината към контакта, проверете барабана, защитата на резачката(режещата нишка) и превключвателя за включване / изключване да не са повредени.

Използвайте машината само в оптимални условия.

Преди да започнете да работите, препоръчваме да проверите дали районът не е чужд обект и ги извадете(премахнете). Ако ударите чужд обект, спрете машината и излезте от обекта.

Никога не изваждайте предмети, които блокират машината с пръсти, може да доведе до сериозни наранявания.

Когато машината е включена, тя трябва да се държи далеч от тялото без изключение.

Не стартирайте машината, ако тя не е в работно положение.

Изключете машината и изчакайте частите защото се въртят, да се спрат и изключете захранващия кабел: когато машината не се използва, когато я проверявате, когато тя е без надзор или когато се транспортира от едно място на друго.

След като използвате тримера, изключете захранващия кабел и проверете за повреда.

**Внимание!** Режещата нишка продължава да се върти, след като машината е спряна.

Не претоварвайте машината или не я използвайте в други случаи(за други цели), за които тя не е проектирана.

Съхранявайте машината на закрито, сухо място, далеч от източници на топлина и далеч от деца.

Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.

Използвайте оригиналния кабел. Не използвайте метални проводници вместо найлонови проводници.

Машината и кабелът трябва да бъдат проверени и поддържани в оптимални условия.

Често проверявайте захранващия кабел за признаци на повреда. Захранващият кабел може да се използва само при перфектни условия на употреба.

В случай на повреда на захранващия кабел по време на работа, изключете машината и изключете кабела. Не докосвайте кабела, докато не го изключите.

Проверете дали всички винтове и свързващи части са здраво монтирани.

Дръжте ръцете, краката и дрехите далеч от главата на кабела, когато стартирате двигателя или когато той работи. ,

Бъдете много внимателни при рязане на ръбовете на тревната площ, краищата с камънак(чакъл) и области с подобни краища, като камъни или други предмети, които могат да повредят или да скъсат режещата нишка..

Винаги дръжте машината изправена. Всяка друга позиция може да бъде опасна.

Дръжте тримера минимум 5 метра от хора или животни.

Преди да започнете да работите, отстранете чужди предмети каквито са камъните от зоната на стригане на тревата, тъй като те могат да бъдат изхвърлени по време на косене на тревата. Ако видите чужд предмет по време на работа с тримера, спрете машината и я извадете.

Освободете зоната, която трябва да бъде окосена, от електрическите кабели или други предмети.

Не използвайте машината без предпазните устройства.

Не се опитвайте да спрете ножа с ръка. Изчакайте, докато спре напълно самостоятелно.

Режете само трева, която расте на земята.

Уверете се, че не се събира нищо върху главата на ножа, предпазната капачка или двигателя. Винаги използвайте машината с монтирания предпазен капак. Винаги изключвайте машината преди съхраняването ѝ. Бъдете наясно с опасността от нараняване от областта на подрязване.

**ВНИМАНИЕ:** Режещата глава продължава да се върти за няколко секунди, след като машината е изключена.

Поставете машината надолу само след като режещата глава е спряла напълно.

Проверете за повреди след всяко удар.

Не използвайте ножове, преди или подобни устройства на мотокосачката за рамо.

Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя.

Ремонтирайте машината само с квалифицирани специалисти и само с оригинални части.

Това гарантира, че безопасността на машината е запазена.

### **Представяне на машинните компоненти.**

1. Секцията за обслужване
2. Средна секция
3. Секция на двигателя
4. Апаратна(управление)
5. Барабан с жица
6. Превключвател включване/изключване (задвижено/спряно)
7. Маншон за освобождаване
8. Кабел за захранване
9. Щепсел



## **МОНТАЖ**

Плъзнете долната част на тример (3) в средната секция (2), докато щракне (A1).  
Плъзнете сглобената част (3 и 2) в рамката (1), докато щракне (A2), вкарайте винтовете и ги затегнете. Уверете се, че контактната повърхност е чиста и суха.  
За безопасност при съхранение на машината затегнете двете страни на зъбите и поставете машината настрана.

Плъзнете кутия по-долу над главата на двигателя (C1) и я завъртете на четвърт оборот отдясно до края.

Вземете корпуса с включените два винта. (C2).

**Внимание:** Преди първа употреба отстранете лентата, която покрива резачката.

## **Работа с тримера**

- Когато работите с тример за първи път, запознайте се с инструкциите за експлоатация и работа с машината при спиране на двигателя.

- Прикрепете удължител към тримера. Процедирайте по следния начин: поставете удължителния кабел през предпазната втулка (7) на дръжката и свържете двете гнезда. Използвайте само одобрени разширения, когато работите навън. Ако използвате кабелен барабан, изключете изцяло удължителния кабел, за да го избегнете.

Сечение на резбата, минимум 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Уверете се, че имате стабилна стойка и винаги носете предпазни очила и предпазни средства за ушите.

- Отстранете отпадъците от ножа, които се събират по предпазителя.

- Натискането на ключа за включване / изключване (6) чрез дръжката стартирайте машината.

- Освободете копчето (6) на дръжката и изключете машината.

- Винаги включете машината преди контакта с тревата.

- Дръжте машината права и балансирайте леко и константно от едната страна на другата (F).

- Режете дългата трева на етапи, като използвате малки откоси от върха към корена. (F2).

- Ще работите по-безопасно и ще постигнете по-добри резултати, ако запазите машината в оптималната област на захранване. Ако машината започне да работи по-бавно, намалете товара за кратък период от време.

- Ако захванете някакъв обект по време на косене, изключете машината и я проверете.

## **Автоматичен режещ диск(режеща лопатка)**

Вашето устройство е оборудвано с жилен барабан.

Конецът се разтрива по време на работа. За да освободите повече жица, включете машината и леко ударете главата на тримера.

Конецът автоматично ще се освободи поради центробежна сила. Конецът ще бъде нарязан на правилната дължина от ножа на предпазителя (ограничител на товара).

## **Смяна на барабана**

Изключете устройството преди да смените проводниците. Дръжте назъбената страна на кабела с ръка (D) и разхлабете корпуса, като го завъртите в отворено положение. Отстранете празния барабан, като натиснете бутона за освобождаване (E) на края и го заменете с нов.

### **Въвеждане на новия барабан**

Извадете припл. 10 см жица от барабана и я прекарайте през отвора на корпуса му. Поставете барабана докрай в кутията и издърпайте двата края на жицата през отвора (10). Поставете барабани с жицата (10 и 12) върху пружината (12). Задръжте здраво долната назъбена страна здраво; натиснете, докато се застопори в назъбената страна и завъртете барабана надясно.

### **Поддръжка**

Почиствайте машината след всяка употреба с четка или суха кърпа, след като изключите машината от източника на захранване.

Не използвайте вода под налягане.

Когато не използвате тримера, съхранявайте устройството на място, недостъпно за деца.

Електрическите тримери трябва да се ремонтират само от упълномощени лица.

Използвайте само аксесоарите и частите, препоръчани от производителя.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, неговия сервиз или квалифициран персонал, за да се избегне всякаква опасност

### **Технически данни**

Електрическо напрежение: 230-240 V~ / 50Hz

Мощност: 250W

Скорост на въртене: 14000/min

Радиус на рязане: 220mm

Диаметър: 1,2mm

Дължина на нишката(жицата)за рязане: 6 m

Тегло: 1,2 kg

Ниво на звуково налягане Nivelul presiunii sonore LpA (EN ISO 11201): 82,3dB(A) K=3dB(A)

Ниво на акустично налягане: LWA (EN ISO 3744): 91.8dB(A) K=2.2dB(A)

Ниво на гарантирано акустично налягане: LWA: 96 dB(A)

Вибрация ahv (EN 28662): 4,549 m/s<sup>2</sup> K=1,5m/s<sup>2</sup>

### **Попоравки/Ремонти**

Използвайте само аксесоари и части, препоръчани от производителя. Ако машината се счупи въпреки качественения ни контрол и поддръжка, поправете я само с помощта на оторизиран електротехник.

### **Сменете захранващия кабел**

Ако захранващият кабел на това оборудване е повреден, той трябва да бъде заменен от

производителя или неговия сервизен персонал или оторизиран персонал, за да се избегне всякаква опасност

#### **Поръчка на резервни части**

- Молим Ви, цитирайте следното, когато поръчвате резервни части:.
- Тип машина: 250W тример за трева
- 

#### **Защита на аколната среда**



Не изхвърляйте оборудването, аксесоарите и опаковките в контейнера, но ги отвеждайте до център за рециклиране. Това малко усилие е важно за околната среда.

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС

(Directiva 2006/42/EC)

Noi, Z.S.I. Co. Ltd., no. 7 Mingyuan South Ave Hardware Science & Technology Industrial Zone, Yongkang, Zhejiang, R.P.C., декларираме, че продуктът:

**Тип: ТРИМЕР ЕЛЕКТРИЧЕСКИ**

**Модел: TE250, TE400, TE500 PIVOT, ZIMBRU 300, ZIMBRU 500 TELESCOP**

Отговаря на следните директиви ЕС:

- Директива 2006/42/EC
- Директива EMC 2014/30/EC

Спазва следните правила:

**EN60335-1:2012+A1:2014**

**EN50636-2-91:2014**

Yongkang, ноември 2016

